

حدث و حديث

صدمة السقوط وأهل المستقبل

كان تتماثل الطاغية يجثم في ساحة الضردوس، كرمز للضردية وعبادة الشخصية، والاستبداد والقمع، والجوع، والقتل... كان جبلاً جاثماً على صدور العراقيين، وكيف ومن يستطيع اراحة جبل من الطغيان؟.. لقد ادار النظام الديكتاتوري الصراع مع خصومه السياسيين بمقتضى التصفيات الجسدية، وشن حملات من التصفية الكارثية لابناء الشعب العراقي. واستنجد الكثير من القوى السياسية لتشاركه في العملية السياسية في محاولة للتضليل على طبيعته الحقيقية في سرقة السلطة والاستيلاء عليها، ثم شرع في تصفياته وحملاته لقمع القوى السياسية المعارضة لتنهجه وامتلات السجون بالشباب الذين اذيت اجسادهم الطاهرة في احوض التيزاب المركزة وهرست في ثرامات اجهتض الامنية، وبسبب العنف (العنيف) الذي مارسه النظام بدت الساحة فارغة ممن يقول (لا) وكفى للنظام! وبعد ان خيل للطاغية ان لا خصوم سياسيون في الداخل، صمم

وخطط لرحم العراقيين في اتون حرب شرسة مع ايران امتدت لثمانية اعوام قتل فيها الاف من العراقيين. ولم تشن شراسة النظام وعنفه العراقيين في الشرفاء في الداخل من الجيش العراقي، فيما كانت الخوف بتمسك الحا نفوس ازام النظام، ووط جُميع المحاولات من اجهضها واطالها بسبب احكام السيطرة الامنية والتوظيف الامموان الطائفة في سبيل البقاء.

هكذا و بعد ان توهم النظام السياسي الديكتاتوري بانه نجح في حسم التناقض التناحري مع خصومه في الداخل، توجه الى الصراع مع اعداده الخارجيين على وفق تفكيره، وهكذا كانت البداية مع حرب الثماني سنوات، ثم غزو الكويت الشقيق في حرب الخليج الثانية والتي كادت تسقط النظام ابان انتفاضة (آذار، شعبان) التي انتفض فيها العراقيون من الجنوب الى الشمال، ولكن الادارة الامريكية اكتفت بتدمير الالة العسكرية للنظام والتي اعتبرها العراقيون دعماً للديكتاتور الذي قمع الانتفاضة على نحو لا نظير له حتى ان العراق اصابتهم الدهشة بعد ان تم الكشف عن المقابر الجماعية. وكانت المعارضة العراقية تواصل كفاحها في التحشيد الدولي لمساندة الشعب العراقي، وقامت بفضح سياساته الاجرامية والتي تمثلت بجرائم الانفال والحروب الخاسرة مع الجيران وزج الاف من العراقيين في السجون، وتبديد ثروات البلاد وجلب ويلات الحصار على ابناء الشعب العراقي، وهكذا انشئ التحالف الدولي بين الولايات المتحدة وبريطانيا وبقية الدول ليستحصل على قرار دولي باسقاط النظام بالقوة العسكرية، ولم يتخل الديكتاتور عن عناده وتصلب رايه وظهر على النشأة وكأنه سيسقط التحالف الدولي، ونشر قواته باتجاه الوسط والجنوب، وكان انشق الشعب العراقي يمتون النفس في اثناء تلك الواقعة ويشعل قلب الحرب التي ستحرهم من الالام والخوف والتسلط، ومن صدام وزالامه... واتقدت شرارة الحرب وادا تحريات الطاغية واستعداداته تتهاوى امام الالة العسكرية المتقدمة لقوى التحالف الدولي، والتي حطمت اساسا وقيل عقد من الزمن الالة العسكرية لنظام صدام في حرب الخليج الثانية.

وكان أمل زوال صدام ينمو في نفوس العراقيين مع مضي ايام الحرب وانسحاب ابناء الشعب العراقي ممن كانوا في الجيش العراقي، فيما كان الخوف يتسلل الى نفوس الزام النظام، رحل يوم 9 نيسان/ 2003 ليترك العراقيون اسقاط تمثال صدام وهم يتحلقون حوله مع الجنود الامريكان، ولم يكن العراقيون ليخافوا من قوات التحالف الدولي قدر خوفهم من استخدام النظام للسلح الكيماوي.. وبدأت المعاول بازاحة جبل الطغيان الجاثم الا ان راس النظام الديكتاتوري كان قد اعد مسبقاً لرحلة ما بعد السقوط فاطلق سراح عشرات الاف من المجرمين وقتلته في سجونهم وكان قد مول المنظمات الارهابية (معسكرات اموال)، وهكذا عمت الفوضى الامنية، وفضد وما زال الزلام النظام خطتهم في تدمير العملية السياسية الهادفة لاعادة تأسيس الدولة العراقية على اساس الديمقراطية وسيادة القانون والمؤسسات وثقافة حقوق الانسان، وانطلق الراهبايون ليمارسوا ايشع انواع القتل بحق الابرياء من ابناء الشعب العراقي تحت شعارات ابرياء وهية.. ومع ذلك فلان التحولات الراديكالية التي حدثت في النظام السياسي والاقتصادي والاجتماعي اكدت ان الامل في نفوس العراقيين يكبر يوماً بعد يوم، برغم كوارث الاثلاث الامني لبناء العراق الديمقراطي الجديد.

مذكرات مترجم يوم سقوط الطاغية ٤٠ كيلومتراً مشياً على الأقدام ليسخر من الصم

بغداد / صفيد الصادفي

تجاوز الظهيرة حرارة الجو والتعب تكاد تزهقه، ماذا يقول الشيخ عنه؟ لم يكن احد هناك في الساحة، نخاذل قليلا فقال في نفسه "كفى هذا لقد حققت ما اريد" !! وهناك قطع الطريق عليهم، كانت هنالك دبابة اميركية تطلق النيران، حينها قرر ان يعود. اثناء العودة تطلع في المصرف القريب من بناية القوة الجوية التي تعرضت لى اصابات مباشرة، كان المصرف الصغير يحترق وتطايرت المدافع والصواريخ مرمية على منزله مساء وهو مرتاح بعض الشيء.. حين غادر مدينته في ذلك اليوم، اعترف انها تحولت الى شيء اخر، فالمدينة القريبة من الخازن والمنشآت الكبيرة والكماركات، شنت هجوما شاملا على سجن(ابو غريب) بعد ان هرب الضباط ورجال الامن الذين يديرونه، لقد اقتلع الاهالي الابواب، واستولوا على كل شيء، تلاجات مبردرات، كراسي، وامتلات السوق في تلك المنطقة بتلك البضائع، كانت المدينة جامعة لكل شيء، فكتت تسمع اصوات العيارات النارية في كل مكان، فكر في نفسه قائلا "هل هو باعث للانتقام؟ انتقام من الجلاد الذي سخر منهم منذ عقود،ام انها غريزة كامنة من غرائز البداوة المترسخة كانت قابضة في اعماقهم، ثم وجدت متنفسا لها ؟ تذكر سجن (ابو غريب)، ذلك السجن الذي كان متخما بالسجناء، حينما كان يزور قريبا له محكوما بتهمة الهروب من الجيش، تذكر كيف كان يعبر سجن الخاصة وهو ينظر الى اعداد كبيرة من الشباب المحكومين بقطع اليد!! يعرف ما الذي دفعه الى شراء مفاتيح سجن (ابو غريب) الرهيب حينما وجدها عند احدهم، كانت مفاتيح كبيرة نحاسية، اشتراها منه بثمن شخص.. كان امرا اعتياديا ان تسمع أي شخصين يتقابلان ان يقول احدهم للآخر، "الحمد لله على السلامة" ويعيد الآخر نفسه الكلام.

القديم". حالفه الحظ بالصعود في سيارة نقل (بيكب)، اغلب من صدعوا فيها من الشباب بعضهم يحمل ملينا بالطين فاضطرا الى العبور ركضا فوقه، كانوا يخشيان ان يطلق الاميركان عليهما النار ، الحمد لله لم يحدث شيء، بعد مسيرة ساعتين، شعرا بالجوع ، فتوقفوا قرب منزل امراة عجوز طلبا منها بعض الخبز، فجاءت لهما بصينية عليها بعض اقراص من خبز واناء لبن، اكلا منها ثم غادرا المكان بعد ان شكرنا السيدة العجوز والتي كانت قلقة على ابناها العسكري. بعد حوالي اربع ساعات من التعب والخوف وصلنا الى منطقتنا سالمين.

العودة من جديد
لم يستطع ان يبقى في المنزل طوال ذلك الوقت . لقد قرر ان يفي بوعد قديم قطعه على نفسه!! عليه ان يدخل الى بغداد. اوصله جاره بسيارته عند نقطة قرب جسر السريع الدولي في (ابو غريب). المواطنون يعبرون مشيا على الاقدام، راى رجلا يرتدي العقال والدشداشة ، يقترب من احد الجنود الاميركان كانت هذه اول مرة يرى فيها عراقيا يقترب من هذه القوة الجديدة والغريبة،باي لغة تحدثا؟. لاشك انها كانت لغة الاشارات في تلك اللحظة عرف انها سوف تكون مشكلة كبيرة،تذكر قولاً لأحد الصحفيين الذين عمل معهم قبل اشهر من الحرب اذ تسأل، كيف يمكن لاميركا ان تتعامل مع مجتمع يختلف عنها في اللغة والثقافة؟. تلك اول مرة يرى فيها سيارة هامة في حياته ، شاهد بعض الجنود والجنديين الاميركان ، كانوا متوقفين قرب معمل يضم سيارات عديدة. لقد تجمع حولهم عدد كبير من الناس!! تسال في نفسه اين احتفى الفدائيون ؟، اذ مرة شاهدهم فيها كانوا يتجمعون باعداد كبيرة بلايسهم السود تحت النخيل وقرب البيوت الواقعة بجانب الطريق

لمذا فضل ذلك الشباب ان يرافقه؟ ارادا ان يعبرا الشارع زحفا تحت نفق في الطريق الدولي ، ولكنهما وجداه مليئا بالطين فاضطرا الى العبور ركضا فوقه، كانوا يخشيان ان يطلق الاميركان عليهما النار ، الحمد لله لم يحدث شيء، بعد مسيرة ساعتين، شعرا بالجوع ، فتوقفوا قرب منزل امراة عجوز طلبا منها بعض الخبز، فجاءت لهما بصينية عليها بعض اقراص من خبز واناء لبن، اكلا منها ثم غادرا المكان بعد ان شكرنا السيدة العجوز والتي كانت قلقة على ابناها العسكري. بعد حوالي اربع ساعات من التعب والخوف وصلنا الى منطقتنا سالمين.

لم يستطع ان يبقى في المنزل طوال ذلك الوقت . لقد قرر ان يفي بوعد قديم قطعه على نفسه!! عليه ان يدخل الى بغداد. اوصله جاره بسيارته عند نقطة قرب جسر السريع الدولي في (ابو غريب). المواطنون يعبرون مشيا على الاقدام، راى رجلا يرتدي العقال والدشداشة ، يقترب من احد الجنود الاميركان كانت هذه اول مرة يرى فيها عراقيا يقترب من هذه القوة الجديدة والغريبة،باي لغة تحدثا؟. لاشك انها كانت لغة الاشارات في تلك اللحظة عرف انها سوف تكون مشكلة كبيرة،تذكر قولاً لأحد الصحفيين الذين عمل معهم قبل اشهر من الحرب اذ تسأل، كيف يمكن لاميركا ان تتعامل مع مجتمع يختلف عنها في اللغة والثقافة؟. تلك اول مرة يرى فيها سيارة هامة في حياته ، شاهد بعض الجنود والجنديين الاميركان ، كانوا متوقفين قرب معمل يضم سيارات عديدة. لقد تجمع حولهم عدد كبير من الناس!! تسال في نفسه اين احتفى الفدائيون ؟، اذ مرة شاهدهم فيها كانوا يتجمعون باعداد كبيرة بلايسهم السود تحت النخيل وقرب البيوت الواقعة بجانب الطريق

وآخرها حالفه الحظ في ركوب سيارة قديمة،اوصلته الى سوق(ابو غريب) ومن هناك اخذ بعشي مع عدد كبير من المواطنين ، قال له البعض ان الاميركان وصلوا الى (ابو غريب). فعلا شاهد عجلتين امريكيتين فوق الجسر. في الطريق رافقه شاب في الثامنة عشرة من العمر ، لم يعرف

اختفعا فدائيو صدام "فجيا اللحظة التي اطلت فيها فوهات مدافع الدبابات الامريكية من فوق جسر ابيا غريب!



قطعتم مسافة طويلة مشيا على الاقدام حتى احقق ذلك رغم كل شيء

مازال المترجم احمد واقفا يتطلع الى نصب الحرية في بغداد ،وهو ينظر باعجاب الى التماثيل الجميلة، ركزت عيناه على الرجل الذي يسكر اليوم،الصورة هادئة في صباح ذلك اليوم،الحوكة الناس لا تتوقف في الشارع، بعض المصورين الذين يتجولون هناك ، يتطلعون اليه احيانا ، ربما يأملون في الحصول على زبون جديد. اخذ يقول وقد بدأت عيناه تسرح في الجهول"أي جنون هذا الذي دفعني الى دخول بغداد في مثل هذا الوقت، هل كان في جزء منه تحقيق وعد قطعته على نفسي ؟ ام كان فضولا لمشاهدة مدينتي في تلك الساعة" قال وهو يحاول ان يختار كلماته بعناية " لقد

مازال المترجم احمد واقفا يتطلع الى نصب الحرية في بغداد ،وهو ينظر باعجاب الى التماثيل الجميلة، ركزت عيناه على الرجل الذي يسكر اليوم،الصورة هادئة في صباح ذلك اليوم،الحوكة الناس لا تتوقف في الشارع، بعض المصورين الذين يتجولون هناك ، يتطلعون اليه احيانا ، ربما يأملون في الحصول على زبون جديد. اخذ يقول وقد بدأت عيناه تسرح في الجهول"أي جنون هذا الذي دفعني الى دخول بغداد في مثل هذا الوقت، هل كان في جزء منه تحقيق وعد قطعته على نفسي ؟ ام كان فضولا لمشاهدة مدينتي في تلك الساعة" قال وهو يحاول ان يختار كلماته بعناية " لقد

الضياع في حفرة الباطن - الانهيار -

بصري مسكين ايضا لانه اكتشف ذلك العري ، ادعها من دون ان يعجا حضوريا ، انه تمكن من رؤية الاشياء من دواخلها. وان وصوله الى ذلك العمق لن يتحقق إلا بعد تدمير الوهم. من خلال التزوم عند ايام الفة كاذبة والنفاذ الحيا ما بعد العدم .. انه يريد ان يؤث عريه بما لا يدرك. يريد ، واخشا ان لا اكون منصفاً ان يتأثر لشروط ضياعه من كل ما هو كالوف و مجرب و حاك دون اتسام لهوه...

كان السائق، من جانبه، يعرف "صرماية" كل منهم، حتى الملتحقون الجدد، كانوا يكشفون عن نوابهم علنا ويعرضون اموالهم يسخاه مقابل قضاء حاجاتهم الطارئة. كان يتساهل مع بعض البؤساء والعمدين من الجنود دفعا لئلا يلبلاء (...). ولكنه كان يضع شروطا صارمة لقضاء حاجات الآخرين، خصوصا قضايا تهريب "المُتسرين والمرعوبين" حيث يتفق مع ثلاثة جنود في كل ليلة، عن طريق سماسرة معروفين على انتظاره عند مدخل الفوج، جالين معهم ميخا لا يقل عن عشرة دنانير لكل واحد منهم مقابل ادراج اسمائهم في كتاب مختوم باعتبارهم"جنود شغل مهمتهم جلب الارزاق الى الوحدة وحين يوصلهم الى "الدرهيمية" تكون مهمته قد انتهت.

كان السائق يتوجس من حين لاخر ما يبديه امر الضوج وضابط التوجيه السياسي من مخاوف، ولكنه كان عرف كيف يغلغ افواههم باقتطاع نسب معقولة من ارباحه، اضافة الى تنفيذ عدد من طلباتهم السرية المتمثلة ببيع شحنات "الجينيكو والقوق واكياس الرمل" في الاسواق بدلا من جلبها الى مقر الضوج وحسب الاصول!.. ثمة جنود محظوظون ضروا بدقة عن مناطق سكن عدد من ضباط الفوج فاكتشفوا ان الكثير منهم يسكن في حيائهم او قريبا منها، مما جعلهم يتنافسون على عرض المزيد من العطايات لعقد الصفقات ذات المصالح المشتركة، ومنهم من اصبح مراسلا لهذا الضابط او ذاك، ومنهم من تحول الى ساعي بريد دائم، ينقل الرسائل من سيده الى زوجته واهله وشقيقاته ويعود محملا برسائل جوابية -غرامية - اضافة الى الاكلات الساخنة والمواد الغذائية الجففة والرشاوى الخاصة المقدمة من أسرة ساعي البريد، مقابل الاعتماد عليه وتسخيره اسبوعيا بالذهاب الى المدينة والعودة الى الجبهة خلال ثلاثة ايام.

وكان السائق يتوجس من حين لاخر ما يبديه امر الضوج وضابط التوجيه السياسي من مخاوف، ولكنه كان عرف كيف يغلغ افواههم باقتطاع نسب معقولة من ارباحه، اضافة الى تنفيذ عدد من طلباتهم السرية المتمثلة ببيع شحنات "الجينيكو والقوق واكياس الرمل" في الاسواق بدلا من جلبها الى مقر الضوج وحسب الاصول!.. ثمة جنود محظوظون ضروا بدقة عن مناطق سكن عدد من ضباط الفوج فاكتشفوا ان الكثير منهم يسكن في حيائهم او قريبا منها، مما جعلهم يتنافسون على عرض المزيد من العطايات لعقد الصفقات ذات المصالح المشتركة، ومنهم من اصبح مراسلا لهذا الضابط او ذاك، ومنهم من تحول الى ساعي بريد دائم، ينقل الرسائل من سيده الى زوجته واهله وشقيقاته ويعود محملا برسائل جوابية -غرامية - اضافة الى الاكلات الساخنة والمواد الغذائية الجففة والرشاوى الخاصة المقدمة من أسرة ساعي البريد، مقابل الاعتماد عليه وتسخيره اسبوعيا بالذهاب الى المدينة والعودة الى الجبهة خلال ثلاثة ايام.

كان السائق يحرص على ارضاء امر الفوج والضباط وامراء السرايا بما يحتاجونه، كل على قدر اهميته، في وقت يشعرهم دائما بان حدود خدماته الجديدة تبقى حديثة دائما وغير ثابتة فهو لم يعد يابه بالشائعات والنميمة، بل ان الضباط والرتاب انصههم ما عادوا بعد الان يعلقون اهمية ما على مثل هذه الترهات.

لقد ادرك السائق الصحراوي اهميته تلك من وقت مبكر. فراح يفتل من قبضة الواجبات الطارئة للافلات من قبضة الفوج وفق هواه، وكان يعلن عنها في ايام وقت يراه مناسباً، متكناً على شبكة واسعة من العلاقات والمصالح التي بات يتمتع بها فجأة.

استسلم الجنود لجبروت سائق الرمال تبعاً لاستسلام ضباطهم، كانت طلباتهم المقرونة يسيل من التوسلات تتراوح ما بين الحصول على المزيد من السكانر والتبغ وورق اللف والتمر والسمون والعسل والبرغل "ودبات البيرة" والعرق، وبين تهريبهم المنظم كتعب رسمية مخومة يتكفل السائق بجلبها مقابل اثمان باهظة.

كان الجنود يعرفون ان سائهم كان لصا محترفا، وكان يبيع عليهم"القليل" باسعار زهيدة. ولكنهم لم يجدوا يد من الانصياع لكل طلباته وشروطه، وما كانت تجلبه سيارته التي تحولت الى حانوت سري -مفوض!

(الورقة الثامنة)